

PROVVEDIMENTO

N. 248 DEL 31/12/2015

Oggetto:

AFFIDAMENTO SERVIZIO DI INTERPRETARIATO SOCIALE PER I COMUNI DI SESTO FIORENTINO E CALENZANO - ANNO 2016 ALL'ASSOCIAZIONE ARCI COMITATO TERRITORIALE DI FIRENZE. APPROVAZIONE PROGETTO E BOZZA DI CONVENZIONE (CIG. Z661806AAB)

Eseguibile a norma di legge dal: **31.12.15**

Pubblicazione: **31.12.15**

Allegati: 2

Struttura Proponente: Area Servizi alla Persona

Responsabile: Dott.ssa Sandra Sticci

Estensore: Natalia Giachetti

Gestione Associata Servizi Sociali - polo
Amm.vo Sesto Fiorentino

L'anno 2015 in data odierna il sottoscritto Dott.Franco Doni, nella sua qualità di

DIRETTORE

Di questa Società della Salute della Zona Fiorentina Nord Ovest, nominato con decreto del Presidente S.d.S. n.2 del 18 Marzo 2015, nonchè Responsabile della Zona Fiorentina Nord Ovest dell'Azienda USL 10 di Firenze in base alla delega del Direttore Generale della Az. USL10 disposta ai sensi dell'art.64 comma 9 della L.RT 24 febbraio 2005 n.40 e successive modificazioni ed integrazioni (s.m.i.);

PRESO ATTO delle deliberazioni dei Consigli Comunali con le quali gli otto Comuni della Zona Fiorentina Nord Ovest hanno approvato la gestione in forma associata delle funzioni socio-assistenziali e l'affidamento di queste al Consorzio Società della salute Nord Ovest e che in data 27 dicembre 2007 è stata stipulata la relativa convenzione con decorrenza 1.1.2008 e che in data 29/03/2012, con atto ai rogiti del Segretario del Comune di Campi Bisenzio Rep. 12020, è stata sottoscritta ulteriore convenzione per la prosecuzione delle attività;

CONSTATATO quindi che tra le attività del Consorzio rientra la gestione in forma associata delle funzioni socio assistenziali fra gli otto Comuni della Zona Nord Ovest e *fra queste anche le attività di assistenza a favore della popolazione straniera;*

RICHIAMATE:

- la Legge n.328/2000 "Legge quadro per la realizzazione del sistema integrato di interventi e servizi sociali";
- la Legge n. 266/1991 "Legge quadro sul volontariato" e la legge Regione Toscana n. 28/1993;
- la Legge Regione Toscana n. 41/2005 "Sistema integrato di interventi e servizi per la tutela dei diritti di cittadinanza sociale;

DATO ATTO CHE:

- i Comuni di Calenzano e Sesto Fiorentino ha attivato da tempo un progetto di interpretariato sociale, mediazione linguistico - culturale e traduzioni, per facilitare l'accesso ai servizi dei cittadini extracomunitari, tramite L'ARCI Comitato Territoriale di Firenze;
- che nei Comuni di Sesto Fiorentino e di Calenzano risultano residenti complessivamente oltre 5000 cittadini di origine straniera, dei quali i maggiormente rappresentati sono i cittadini rumeni, cinesi e marocchini ;

CONSIDERATO che la presenza di interpreti e la traduzione di avvisi pubblici, opuscoli informativi di servizi per la cittadinanza anche in situazione di disagio economico, facilitano l'accesso dei cittadini stranieri ai servizi e che le attività di interpretariato mettono in relazione i cittadini stranieri con il servizio sociale;

CONSIDERATO che la realizzazione delle predette attività riveste particolare utilità presso i vari servizi della Società della Salute Zona Fiorentina Nord Ovest Sede di Sesto Fiorentino in ragione dell'elevato numero di utenti stranieri che vi accedono;

DATO ATTO che è obiettivo della Società della Salute Fiorentina Nord Ovest mantenere le iniziative già avviate negli anni precedenti volte a valorizzare la cooperazione con le realtà associative del territorio, e realizzare una serie di interventi al fine di contrastare i processi di esclusione sociale o di limitazione delle opportunità delle fasce deboli della popolazione, tra cui gli stranieri;

CONSTATATO che è stato presentato un progetto di attività con relativo preventivo per lo svolgimento del servizio di traduzione e interpretariato rivolto ad utenti di Sesto Fiorentino e Calenzano dall'Associazione Arci di Firenze, con sede in Piazza dei Ciompi n. 11 Firenze (P.IVA 039223680486), da anni è attiva in questo particolare ambito;

VISTO che Arci Comitato Territoriale di Firenze si impegna ad effettuare il servizio alle seguenti condizioni:
30 € di costo orario per il servizio di interpretariato orale/cartella (comprensivo del costo per l'attività di segreteria e coordinamento, spese assicurative, generali ed amministrative) per complessive **80 ore**;
15 € costo orario chiamate telefoniche per complessive **27 ore**;

DATO ATTO quindi che l'importo totale da corrispondere ad Arci Comitato Territoriale di Firenze ammonta ad **€2.805,00** in esenzione IVA ai sensi dell'art. 10 punto 20 del D.P.R. 633/1972 e successive modifiche ed integrazioni;

RITENUTO inoltre necessario approvare lo schema di convenzione, allegato A al presente atto quale parte integrante e sostanziale;

VISTO l'art. 3 della L. 136/2010 e s.m.ei. (tracciabilità dei flussi finanziari);

ATTESTATA l'assenza di conflitto di interesse ex art. 6 bis L. n. 241/1990 come introdotto dalla L. n. 190/2012 e s.m.e.i.;

Con le modalità previste dallo Statuto SdS Nord Ovest;

DECRETA

per i motivi esposti in narrativa e qui integralmente richiamati, per le motivazioni sopra dette, con effetto immediato:

- 1) di approvare il progetto presentato per l'anno 2016 da parte dell'Associazione Arci Comitato Territoriale di Firenze con sede in Piazza dei Ciompi, 11 Firenze (P.IVA e CF 03923680486) relativo al servizio di interpretariato sociale e traduzione rivolto ad utenti dei Comuni di Sesto Fiorentino e Calenzano, allegato A) al presente atto quale parte integrante e sostanziale;
- 2) di affidare pertanto il servizio all'Associazione al costo complessivo di **€ 2.805,00** esente IVA;
- 3) di dare atto che la copertura finanziaria della spesa è assicurata dalle risorse trasferite dai Comuni di Calenzano e Sesto Fiorentino sulla base del bilancio di previsione SdS 2016;
- 4) di approvare la bozza di convenzione con l'Associazione, allegato B) al presente atto quale parte integrante e sostanziale;
- 5) Di dare atto che le informazioni relative alle spese oggetto del presente provvedimento sono pubblicate sul sito internet dell'Ente nell'apposita sezione come previsto dal D.Lvo 33/2013.

Il Direttore
Dott. Franco Doni